▲本埠新聞▲

●●●徵收人頭稅例撮要

卑詩省當徵收人頭稅事。已于去年六月間實行。今接到辦理此項稅務人員佛蘭班匿氏　爲徵收人頭稅通告告白一段。并請本報將該例擇要譯出刊登。俾衆週知等情。姑撮要譯之如下。

▲(一)　凡男子其年齡在十八歲以上者。寓于本省有登閏月之久。均要遵例每年繳納人頭稅銀五元。此例已由一九一七年實行。于該年六月一号開始徵收一九一七年度之人頭稅。自後每年逢元月二号要于上期徵收。收稅員到門時。應納此項稅者。均要如數交訖。

▲(貳)　凡男子其年齡在六十歲以上者。其去年間之入息不滿七百元者。均可免納人頭稅。

▲(三)　凡於去年杪。未曾徵收人頭稅之期。曾繳納省賦稅(人頭稅不在內)或省牌照稅。以及市牌照稅。市稅其數已滿五元者。均准免再繳人頭稅。惟必須有該交稅之收單。以示收稅員查驗。屬實與否。如無收單必要向本省或本市稅務處。覓出憑據。證明該人確曾有交稅之情事。始准免繳。

▲第五則第一欵　凡請人傭工者。每當收稅員到請交稅時。即要代其所傭各位男工人納一年之人頭稅。問或有換工人者。故每年到收數次。倘有新工人未嘗納稅者。當即代納。待出糧時。交回收單與工人時扣回稅欵。

▲第二欵　年內當徵收人頭稅期時間。凡東主有負責任代所雇之男工納稅。且先要將工人(直接或間接請者)數若干彙集。隨時倘有換新工人。亦要注明。每逢收稅員到。即交與彼看。收稅員亦有權調查所報人數是否眞實。

▲第八則　凡不交出工人數表。不納稅。或發出假言詞者。曾受懲罰。

凡東主倘不代其全數所雇之男工納稅。或收稅員求取人數表而無交出。或故意發出假言詞。則按律懲辦。罰銀一百元爲額。各人宜注意。

●●●中華會館啓事

啓者香港工商銀行特派林天木君來美招股林君抵雲有日本會館經於月之十五晚爲此事召集各董值均以該銀行於僑胞有莫大之關係因此力任提倡茲特定於○日即禮拜日假座於昇平戲院敬請林君天木登臺演說俾各僑胞得聆偉論而知今日實業之不容緩辦居時本會館另有長紅標貼仰各僑胞知之也

三月十九日

●●●輪音

大阪商船公司輪船芝加高丸。由遠東開來本港。昨已抵埠。載來搭客共一百拾四名。中屬日人有五拾九名。大艙客五拾五名。貨物共七千噸。中屬于域埠者祇三百噸。生絲一千一百二十六包。絲品三百七十四箱。據該輪船主所言。謂由橫濱開渡太平洋時。航行中屢次遇颶風。濤極險惡。船面物件有爲風浪拖去云。

●●●刼竊案彙誌

▲西人那路慣氏。寓於好賓旅館。昨往警局投訴。謂其於某夜與華人一名仝往片打街東端門牌四十號屋後之某屋。及至該屋門前。忽遇華人數名。將其阻截。內有一名拔鎗指嚇。將其衣袋遍搜搶去銀十四元而逸。求警察偵緝刼匪云。

▲又有西人兩名投訴。謂竊匪乘其不在。竊去衣物各件云

●●●善與人同

市會昨接到各善團捐款請發給准照。俾得在掛牌日以籌捐欵者。共有二十四捐之多。惟市長基路氏於禮拜一日已批准數捐。計開紅十字會籌欵共准六天。總醫院兩天。婦女醫院及亞力山大孤兒院各一天。其餘善團。則未便即行照准云。

●●●反對礦工之時間

本市商會之礦務部於禮拜一日聚會討論關於議會所訂之礦工。每日作工八時間之問題。均反對之。略謂如減短工人人作工之時間。即減少其出產。至結果必加增價格。於消費家大不利。提議要求議會。現下不可將此例實行。要候戰事告終後六閱月方可云

●●●倚案瑣聞

▲華人名昌(譯音)因藏有嗎啡及曲京。日前爲偵探等偵悉。故被拘控在案。(各情已誌前報)昨日堂訊。官判被告入獄六閱月。

▲兩婦晏尼孖連基氏。常在旅館縱飲。警界中人多識之。昨又被控犯禁酒例案。堂訊後判入獄六閱月。

▲西人夏利氏被控藏酒案。判罰艮五十元。否則入獄一閱月。

▲西婦布吐路氏被控營醜業案。昨日堂訊判罰艮五十元。否則入獄一閱月。

▲加屬新聞▲

◎◎◎尾利慎血埠水災

尾利慎血埠昨日電云。本處之七人河潦水暴漲。工業地點。被水所淹者多處。由鐵道橋樑直至乞利板廠一帶。均有積雪。屋宇被浸者有三百家。通於各工廠之橋樑有四度被水冲去。製造廠板廠數家亦被浸。工人多有爲水所困不能歸家者。後放艇接濟。昨晚間用藥爆炸積雪有兩次。是早河水暴退。聞此次之水勢暴漲極速。居民所養之雞多被淹斃。

▲◎▼爲徵收人頭稅通告

爲徵收人頭稅事業經去年成例在案是年(一九一八年)徵收之期又屆本局特派收稅員沿門徵收凡應納此項人頭稅者仰一體知照此佈

廿四

一九一八年三月廿日　卑詩省稅務局佛蘭班匿氏通告

▲金山林善治跌打

普如意班小武金山林先生善醫跌打早已馳名中外果然名不虛傳也緣日前偶被木屑撞傷足部越宿腫脹交流其痛苦已不堪言狀忽憶及先生善跌打之妙手即以即聘其醫治先生檢驗後贈以跌打粉一服使調敷患處數後不越三天其傷口已全愈弟感先生醫愈功謹誌數言藉申謝悃

弟黃煜昭恭啓

廿二

▲沈惠民　鳴謝

啓者弟此次歸國荷蒙愛羣社各同志過愛隆情厚義盛筵餞別弟領署之下殊深感謝惟是臨別匆匆未克一一道謝寸心耿耿希爲原諒謹綴數言特登報端藉伸謝悃

民國七年　三月十四日　沈惠民鞠躬

▲中華基督教會啟事

啓者本教會於本月十七日爲第五週年紀念慶典多蒙各界團體代表駕臨指示并祝詞致賀同人等十分感謝謹誌數言以申謝悃　謹將各界祝詞并代表芳名如左

長老會湯崇德君　長老青年會黃焜一君　中華聖公會馬奕君　聖公青年會馬德君　美以美會楊啓壯君　中華會館胡洽君　國民黨總支部李錫坤君　國民黨分部蘇永星君　中華公立學校趙蔭甫君　耶教聯會關紹曾君　學生自治會蔣宗漢君　演說團蔣宗漢君　中華基督教青年會蔣宗漢君

維中華民國七年三月十七日爲中華基督教五週年之期

全人譯綴燕言而祝之曰

廣傳聖道　利國福民

中華會館全人鞠躬

中華基督教五週年慶典

中庸之道博愛親仁華洋信仰一位眞神基礎鞏固宗旨精純督除陋俗指導迷津教人以德闡揚其眞會開慶典入集來賓五稔于茲月盛日新週年宣講免道沈淪紀昔耶穌贖罪殉身念彼流血救世救民　雲埠公立華僑學校學生自治會鞠躬

維中華民國七年三月十七日爲雲高華基督教會成立年紀念大慶典之辰本會全人不勝欣喜謹獻燕詞而祝曰

昊昊禹域莽莽神京世風不古罪惡充盈耶道播及普救衆生迷漫黑闇大放光明惜各教會依賴性成完全自理寥若晨星貴會崛起北美先聲力擎十字爲主精兵風聲遠樹吾國光榮今屆五週紀念大慶際茲盛典歡忭莫名燕詞謹祝藝表微誠

雲埠中華基督教青年會全人譯祝

中華基督教會五週年紀念大慶

專心傳聖道眞理醒九流教務蒸蒸上功宏慶五週

雲僑演說團全人晉祝

維中華民國七年三月十七日爲中華基督教會五週之辰全人未克躬逢盛會謹撰燕詞而祝曰

大道播傳普天同慶　雲埠現象劇社全人謹祝

維中華民國七年三月拾七日爲雲高華中華基督教會成立五週年大慶典之辰聽聞之餘曷勝歡忭謹修燕詞而祝曰

謹祝貴會信賴眞神五週年歲紀念良辰湯銘周鼎日新其新闡揚主道宗旨溫純尊崇基督取義成仁敬拜上帝諸福駢臻明道濟世博愛愛人大同有道欲渡生民

偉哉貴會道德爲先揭除黑幕光輝煥然

恭祝中華基督教會五週年大典

雲高華國民黨分部全人拜手

恭祝貴會紀念五週前途遠大萬載長留

駐雲埠國民黨加拿大總支部全人敬祝

▲是日滙水每百七十三元六

▲承受聲明

啓者緬街九百三拾六号發新公司生意原日係馬心佑馬叙酌合股同創茲因馬叙酌兄志圖別業愿將名下所沾之股份生意及舖中貨物并所賒出之賬項全盤退出項與馬心佑承受訂期月之三十号在本舖備禮交易清楚倘馬叙酌日前有欠到中西人等各數項等情有關于發新公司轉輾未清者仰十交易期內預爲理妥自交易後承受人概不置理特登報聲明以免後論

三月十六号　雲埠發新公司馬心佑謹啓

恒恒利照記
HUNG LEE & CO.
Po. BoX 1416　61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

啓者本店開張於雲高華數年於茲矣專辦唐山油糖茶米京菓海味什貨俱全并鮮牛肚猪肚牛什等項如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰留心爲盼如有函件照上西字門牌賜來無悞

喊線詩磨四〇五三

司理人鄭華照謹啓

▲◎▼陳寶賢再招美術新生廣告

當思我國於繪畫之學陰陽不分視線不曉顏色不備法度不眞不事圖新祇知泥古因之美術未能發展一業無從振興若長此不變則進步無何以鄙人潛心二十餘年多方研求歐美繪畫之術集諸家之所長遂盡得其中秘要無論油繪水繪俱遵其法度爲教授之方故近四五年來各僑胞之從吾門者雖各擅一長然亦如出一冶方知人無論敏拙得其法者頭頭是道焉今鄙人爲造就美術人材起見用是再吐衷曲如僑胞堅心來學或爲財政所限鄙人亦可于學金一節從廉相就有志之士勿失機宜可也

▲本教授美術所寓四衢西便一五九三号

1593 4th ave. W.　VANCOUVER, B. C.

▲▲▲哥霖比亞紙料公司廣告

本公司繩仔紙袋紙碟包物紙手記簿仔各式數簿工課簿寫字簿鉛筆墨水信皮筆咀筆管寄貨則紙博架商店用品學堂文具各色紙料發行華商惠顧按價廉廉以圖久交希爲留意

Columbia Paper Co. Ltd. 1038 Hamilton St, Vancouver, B. C.
1206 Wharf St.　Victoria, B. C.

▲承受佈告

啓者結賤拿街門牌一千四百四十五號華源洗衣館全盤招人承受今合益備價與他承受訂期本月廿四號在華源舖當衆交易清楚倘日前華源有欠到中西人等數項等關于華源衣館轉輾未清者請于期內報明理妥自交易之後承受人概不置理特在報章聲明以免後論此佈

中國　合益佈告

民國七年　三月　号

二卡技利致公堂當任職員一覽表

▲正會長　關君禮堂　▲副會長　余君攝和

▲中書記　魏君興崴　周君維屏

▲西譯員　周君家棧　雷君家賞　陳君恩

▲財政部　雷君家燦　▲監督員　黃君成　譚君活

▲幹事員　阮君大鵬　黃君穩　吳壓均　司徒宏

▲評議部長　李君佑樞　▲副黃君民章

▲評議部員　余君贊鵬　雷君家佐　周君朝家　周君南

何君其光　司徒森君　翁　狗君　黃君經俊　雷法祥

雷君維浣　余君民和

中華民國七年　二月十九号　卡技利致公堂謹啓